

Targus®

4-PORT MOBILE USB HUB

©2009 Manufactured or imported by Targus Europe Ltd., Hounslow, Middlesex, TW4 5DZ, UK. All rights reserved. Targus is either a registered trademark or trademark of Targus Group International, Inc. in the United States and/or other countries. Features and specifications are subject to change without notice. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners.



User Guide

Table of Contents

GB – English	
Targus 4 Port Mobile USB Hub	6
BG – Български (език)	
Четирипортов мобилен USB концентратор Targus	8
CZ – Čeština	
Mobilní USB hub se 4 porty Targus	10
DE – Deutsch	
Targus Mobile 4-Port USB Hub	12
DK – Dansk	
Targus 4-Ports Mobilt USB Hub	14
EE – Eesti	
Targus 4 pordiga mobiilne USB jaotur	16
ES – Español	
Hub USB Móvil 4 Puertos de Targus	18

FI – Suomi	
Targus 4-porttinen kannettava USB-keskitin	20
FR – Français	
Hub de voyage à 4 ports USB de Targus	22
GR – ΕλληνικάΠληροφορίες	
Φορητός διανομέας USB 4 θυρών της Targus	24
HR – Hrvatski	
Targus mobilni USB razvodnik sa 4 priključka	26
HU – Magyar	
Targus4-csatlakozós,hordozhatóUSB-hub.....	28
IT – Italiano	
Hub mobile USB 4 porte Targus	30
LT – Lietuviškai	
„Targus“ 4 prievadų mobilusis USB šakotukas	32
LV – Latviešu	
Targus 4 pieslēgvietu mobilis USB centmezgls	34

NL – Nederlands

Targus 4 Port Smart USB Hub (Targus Mobiele USB Hub met 4 uitgangen)36

NO – Norsk

Targus 4-ports mobil USB-hub38

PL – Polski

Koncentrator USB Targus z 4 portami USB40

PT – Português

Núcleo USB Móvel de 4 portas Targus42

RO – Român

Hub USB Mobil Targus cu 4 Porturi44

RU – РусскийИнформация

Мобильный USB-хаб с 4 портами Targus46

SE – Svenska

Targus 4-ports mobil USB hub48

SI – Slovensko

Mobilno 4-portno USB-zvezdišče Targus50

SK – Slovenčina

4 portový mobilný USB rozbočovač Targus52

TR – Türkçe

Targus 4 Bağlantı Noktalı Mobil USB Hub54

AR – العربية

Targus لوحة وصل USB المتنقلة بأربعة منافذ من مجموعة56

GB – Introduction

Thank you for your purchase of the Targus 4-Port Mobile USB Hub. For easy portability, the cable wraps around and stores in the hub. This hub allows you to connect up to 4 USB 2.0 devices such as mice, keyboards, printers and flash drives.

Contents

- Targus 4-Port Mobile USB Hub
- User Guide

System Requirements

Hardware

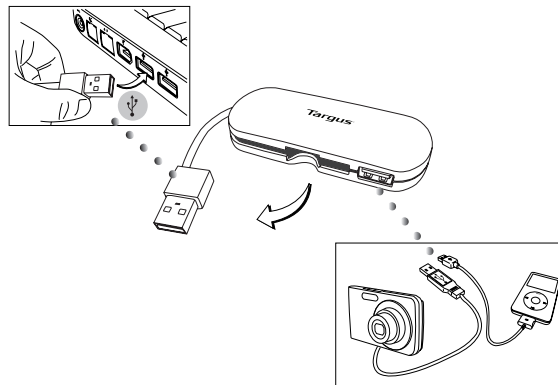
- USB interface

Operating System

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 or later

Connecting the Hub to Your Computer

This hub is a plug and play device. It will automatically operate when the USB cord is connected to the computer. For easy portability, the cable wraps around and stores in the hub.



BG – Въведение

Благодарим, че закупихте четирипортовия мобилен USB концентратор. Концентраторът има USB кабел, увит плътно около него, за да предпазва портовете при транспортиране. Позволява да се включите към 4 USB 2.0 устройства, като мишки, клавиатури, принтери и флаш-памети.

Съдържание

- Четирипортов мобилен USB концентратор Targus
- Ръководство на потребителя

Системни изисквания

Хардуеър

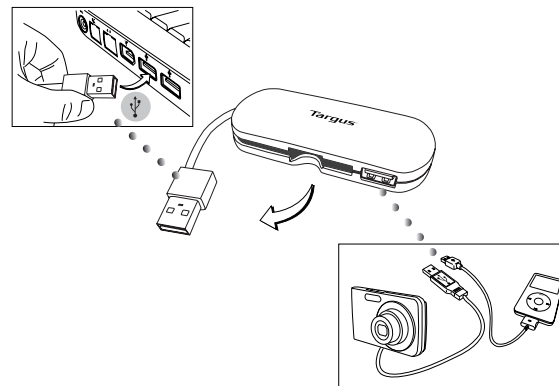
- USB интерфейс

Операционна система

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 или по-нова

Свързване на концентратора с компютър

Концентраторът представлява устройство от тип 'plug-n-play'. Започва да работи автоматично при включване на USB кабела към компютъра. За улесняване на пренасянето кабелът се увива около концентратора и се съхранява в него.



CZ – Úvod

Děkujeme vám, že jste si zakoupili mobilní USB hub se 4 porty od společnosti Targus 4. Pro snadný transport se kabel navine a uloží v hubu. Tento hub umožňuje připojení až 4 USB 2.0 zařízení, jako např. myši, klávesnice, tiskárny a flashových jednotek.

Obsah

- Mobilní USB hub se 4 porty od společnosti Targus
- Návod k obsluze

Systémové požadavky

Hardware

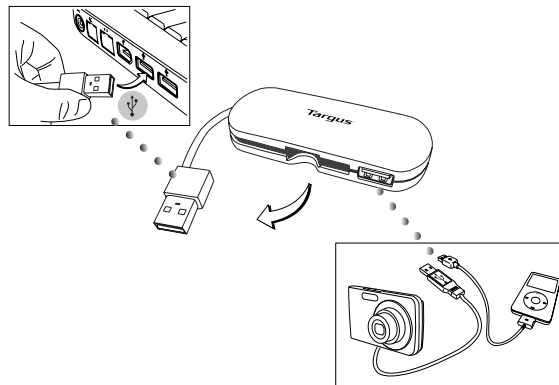
- Rozhraní USB

Operační systém

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 nebo vyšší

Připojení hubu k vašemu počítači

Tento hub je zařízením plug-n-play. Jakmile bude kabel USB zapojen do počítače, bude hub automaticky pracovat. Pro snadný transport se kabel navine a uloží v hubu.



DE – Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Mobile 4-Port USB Hub von Targus entschieden haben. Um den Transport zu vereinfachen, lässt sich das Kabel um den Hub wickeln und darin verstauen. Der Hub ermöglicht Ihnen den Anschluss von bis zu 4 USB 2.0-Geräten, wie Mäusen, Tastaturen, Druckern und Flash Drives.

Inhalt

- Targus Mobile 4-Port USB Hub
- Benutzerhandbuch

Systemanforderungen

Hardware

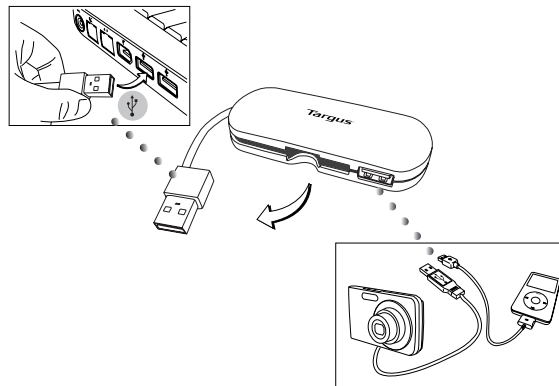
- USB-Schnittstelle

Betriebssystem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 oder später

Anschluss des Hub an Ihren Computer

Der Hub ist ein sofort betriebsbereites Gerät. Er wird automatisch starten, wenn das USB-Kabel an den Computer angeschlossen wird. Um den Transport zu vereinfachen, lässt sich das Kabel um den Hub wickeln und darin verstauen.



DK – Introduktion

Tak fordi du valgte at købe en Targus 4-ports Mobilt USB Hub. Det er let at tage den med dig, når du lægger kablet omkring og opbevarer det i hubben. Denne hub giver dig mulighed for at forbinde op til 4 USB 2,0 apparater så som mus, tastatur, printer og flashdrev.

Indhold

- Targus 4-Ports Mobilt USB Hub
- Brugsanvisning

Systemkrav

Hardware

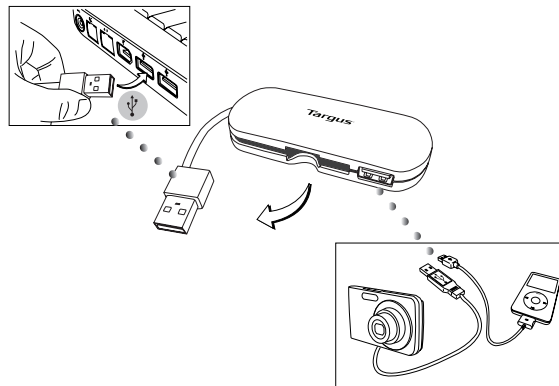
- USB interface

Operativsystem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10,4 eller nyere

Forbindelse af hub til din Computer

Denne hub er et plug-n-play apparat. Den aktiveres automatisk, når USB ledningen er forbundet til computeren. Den er let at tage med, kablet kan lægges omkring og opbevares i hubben.



EE – Sissejuhatus

Täname teid Targus 4 pordiga mobiilse USB jaoturi ostmise eest. Portatiivsuse suurendamiseks saab kaabli ümber jaoturi kerida ning jaoturi sisse hoiustada. Antud jaotur võimaldab teil ühendada kuni 4 USB 2.0 seadet nagu näiteks hiire, klaviatuuri, printerid ning mäluseadmed.

Komplekti kuulub

- Targus 4 pordiga mobiilne USB jaotur
- Kasutusjuhend

Nõuded süsteemile

Riistvara

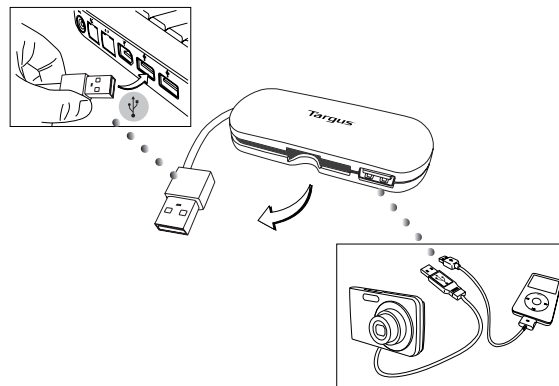
- USB liides

Operatsioonisüsteem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 või hilisem

Hubi ühendamise teie arvutiga

Antud jaotur on ühenda-ja-kasuta tüüpi seade. Seade hakkab automaatselt tööle kui USB juhe arvutiga ühendatakse. Portatiivsuse suurendamiseks saab kaabli ümber jaoturi kerida ning jaoturi sisse hoiustada.



ES – Introducción

Le agradecemos la adquisición del Hub USB Móvil 4 puertos de Targus. Para poder transportarlo fácilmente, el cable se enrolla y guarda en el interior. Este hub le permite conectar hasta 4 aparatos USB 2.0 como ratones, teclados, impresoras y memorias flash.

Contenido

- Hub USB Móvil 4 Puertos de Targus
- Manual de instrucciones

Requisitos del Sistema

Hardware

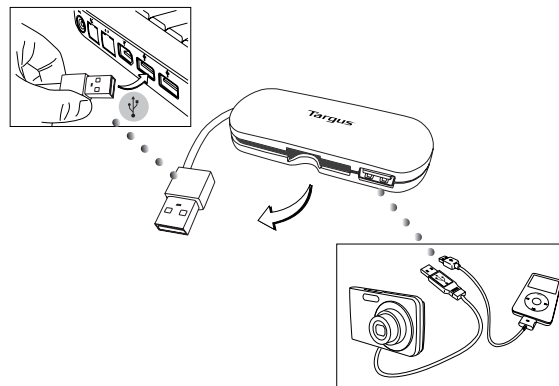
- Interfaz USB

Sistema Operativo

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 o versión más reciente

Conectar el hub al Ordenador

Este hub es un dispositivo plug-n-play. Funcionará automáticamente al conectar el cable USB al ordenador. Para facilitar su transporte, el cable se enrolla y guarda en el interior del hub.



FI – Johdanto

Kiitos hankkimasi Targus 4-porttisen kannettavan USB-keskittimen johdosta. Johto voidaan kiertää kerälle ja varastoida keskittimeen jotta kantaminen on helppoa. Tämä keskitin sallii jopa 4 USB 2.0 -laitteen kuten hiiren, näppäimistön, tulostimien ja muistitikun yhdistämisen.

Sisältö

- Targus 4-porttinen kannettava USB-keskitin
- Käyttöopas

Järjestelmävaatimukset

Laitteisto

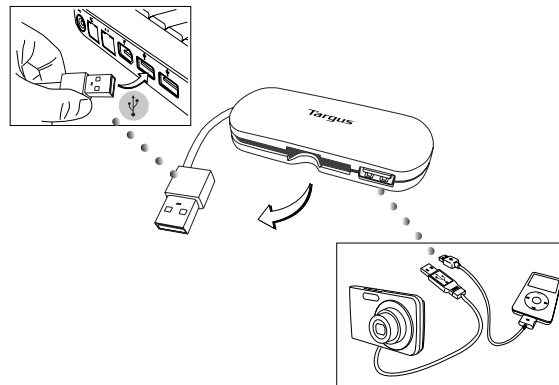
- USB-liitäntä

Käyttöjärjestelmä

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 tai myöhempi versio

Keskittimen liittäminen tietokoneeseen

Tämä keskitin on kytke-ja-käytä -laite. Se käynnistyy automaattisesti kun USB-johto liitetään tietokoneeseen. Johto voidaan kiertää kerälle ja varastoida keskittimeen jotta kantaminen on helppoa.



FR – Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté ce Hub de voyage Targus 4 ports USB. Pour une meilleure portabilité, le cordon s'enroule et se range dans le Hub. Ce Hub vous permet de connecter jusqu'à 4 périphériques USB 2.0 à votre ordinateur, par exemple une souris, un clavier, une imprimante et un périphérique de stockage.

Contenu de la boîte

- 1 x Hub de voyage Targus 4 ports USB
- 1 x manuel d'utilisateur

Configuration système requise

Matériel

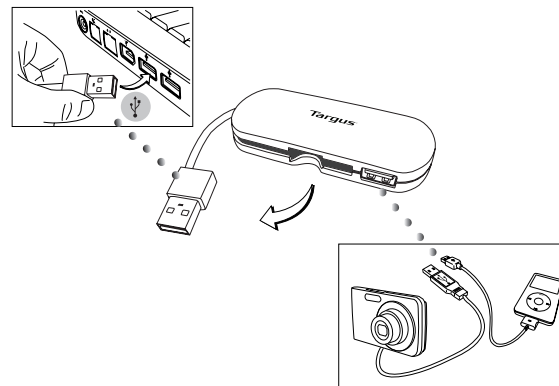
- Interface USB

Système d'exploitation

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ou supérieure

Connexion du Hub à votre ordinateur

Ce Hub est de type plug & play (détection automatique). Il est totalement fonctionnel dès lors que son cordon USB est connecté à votre ordinateur. Pour une meilleure portabilité, le cordon s'enroule et se range dans le Hub.



GR – Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τον φορητό διανομέα USB 4 θυρών τής Targus. Για ευκολία στη μεταφορά, το καλώδιο τυλίγεται και φυλάσσεται μέσα στο διανομέα. Ο συγκεκριμένος διανομέας σας δίνει τη δυνατότητα να συνδέσετε έως και 4 συσκευές USB 2.0, όπως ποντίκια, πληκτρολόγια, εκτυπωτές και μονάδες μνήμης flash.

Περιεχόμενα

- Φορητός διανομέας USB 4 θυρών τής Targus
- Οδηγός χρήστη

Απαιτήσεις συστήματος

Υλικό

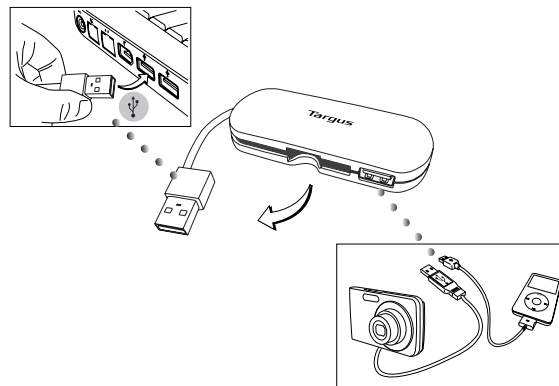
- Διεπαφή USB

Λειτουργικό σύστημα

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ή μεταγενέστερη έκδοση

Σύνδεση του διανομέα στον υπολογιστή σας

Ο συγκεκριμένος διανομέας είναι συσκευή για τοποθέτηση και άμεση λειτουργία. Θα λειτουργήσει αυτόματα όταν συνδέσετε το καλώδιο USB στον υπολογιστή σας. Για ευκολία στη μεταφορά, το καλώδιο τυλίγεται και φυλάσσεται μέσα στο διανομέα.



HR – Uvod

Zahvaljujemo na kupnji Targus mobilnog USB razvodnika sa 4 priključka. Radi jednostavnijeg prenošenja, kabel se može namotati oko razvodnika i spremi u njega. Razvodnik vam omogućava istovremeni priključak do 4 USB 2.0 uređaja kao što su miševi, tipkovnice, pisači i flash memorijski uređaji.

Sadržaj

- Targus mobilni USB razvodnik sa 4 priključka
- Korisnicke upute

Zahtjevi sustava

Hardver

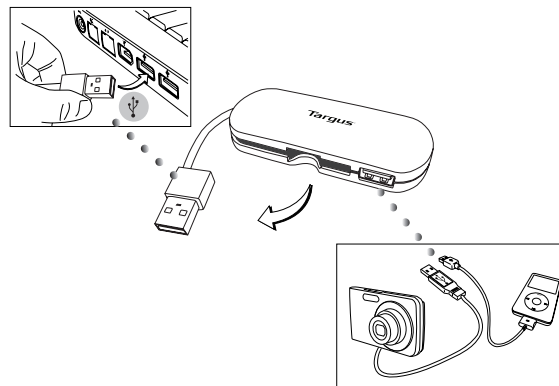
- USB sučelje

Operativni sustav

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ili novija verzija

Priključivanje razvodnika na računalo

Razvodnik funkcionira na principu uključi-i-radi. Čim se USB kabel priključi na računalo, razvodnik je automatski u funkciji. Radi jednostavnog prenošenja, kabel se može namotati oko razvodnika i spremi u njega.



HU – Bevezetés

Köszönjük, hogy a Targus 4-csatlakozós, hordozható USB-hubot vásárolta meg. A könnyű hordozhatóság érdekében a kábelt fel lehet tekerni és a hubban lehet tárolni. Erre készülékre legfeljebb 4 USB-eszköz csatlakoztatható, pl. egér, billentyűzet, nyomtató és flash-meghajtó.

Tartalom

- Targus 4-csatlakozós hordozható USB-hub
- Használati útmutató

Rendszerkövetelmények

Hardver

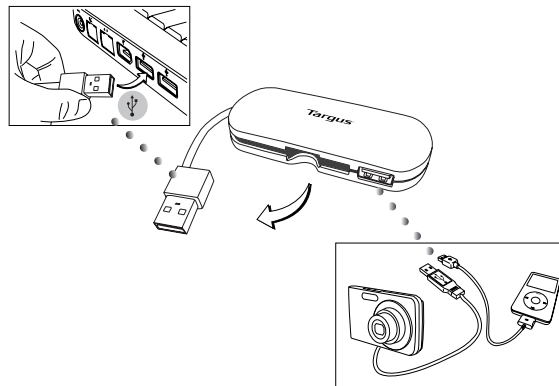
- USB-csatlakozófelület

Operációs rendszer

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 vagy újabb

A hub csatlakoztatása az Ön számítógépére

Ez egy plug-and-play eszköz. Az USB-kábel számítógépre csatlakoztatása után automatikusan működni kezd. A könnyű hordozhatóság érdekében a kábelt fel lehet tekerni és a hubban lehet tárolni.



IT – Introduzione

Grazie per aver acquistato l'Hub mobile USB 4 porte Targus. Per facilità di trasporto il cavo si avvolge e si ripone entro l'Hub. Vi permette di collegare fino a 4 apparecchi USB 2.0 come mouse, tastiere, stampanti e chiavette.

Contenuto

- Hub USB mobile 4 porte Targus
- Guida per l'utente

Requisiti necessari al sistema

Hardware

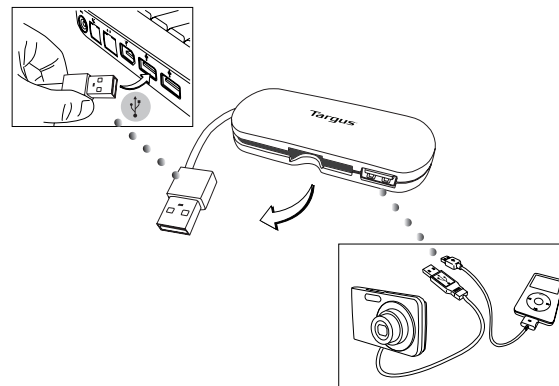
- Interfaccia USB

Sistema operativo

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 o successivo

Collegare l'Hub al computer

Questo Hub è plug and play. Funzionerà automaticamente quando il cavo USB è collegato al computer. Per facilità di trasporto il cavo si avvolge attorno e si ripone nell'hub.



LT – Įvadas

Dėkojame, kad įsigijote „Targus“ 4 prievadų mobilųjį USB šakotuvą. Kad būtų lengviau nešioti, kabelis apvyniojamas ir laikomas ant šakotuvo. Prie šio šakotuvo galima prijungti 4 USB 2.0 prietaisus, pvz., peles, klaviatūras, spausdintuvus ir keičiamąsias laikmenas.

Turinys

- „Targus“ 4 prievadų mobilusis USB šakotuvas
- Vartotojo gidas

Reikalavimai sistemai

Aparatinė įranga

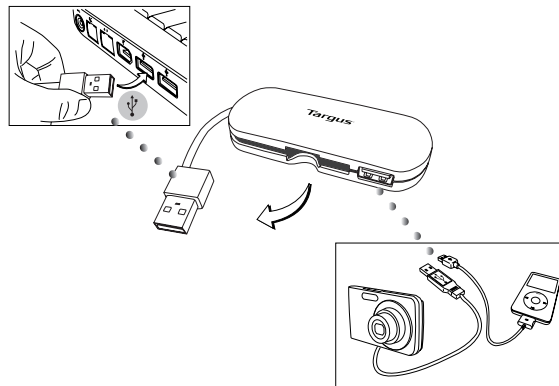
- USB sąsaja

Operacinė sistema

- „Microsoft Windows® 2000“
- „Microsoft Windows® XP“
- „Microsoft Windows Vista®“
- „Microsoft Windows® 7“
- „Mac OS® X 10.4“ ar naujesnė

Kaip prijungti šakotuvą prie kompiuterio

Šis šakotuvas yra be tvarkyklės plug-n-play („prijungti ir leisti“) įrenginys. Jis veiks automatiškai, prie kompiuterio prijungus USB laidą. Kad būtų lengviau nešioti, kabelis apvyniojamas ir laikomas ant šakotuvo.



LV – Ievads

Apsveicam, ka esat iegādājies Targus 4 pieslēgvietu USB mobilu centrmezgli. Vieglākai pārnēsamībai centrmezgla vadu var aptīt ap to un uzglabāt pašā centrmezglā. Šis centrmezgls ļauj jums pieslēgt līdz 4 USB 2,0 ierīcēm, tādām kā peles, klaviatūras, printerus un zibatmiņas.

Saturs

- Targus 4 pieslēgvietu mobils USB centrmezgls
- Lietošanas instrukcija

Sistēmas prasības

Aparatūra

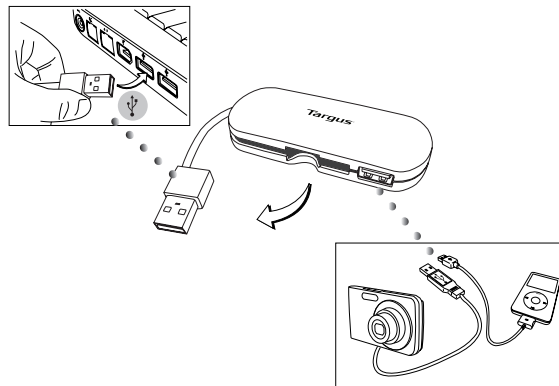
- USB interfeiss

Operētājsistēma

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 vai jaunāka

Centrmezgla pievienošana jūsu datoram

Centrmezgls ir ierīce ar standartu "plug-and-play". Tas automātiski sāks darboties, kad USB vads tiks pievienots datoram. Vieglākai pārnēsamībai centrmezgla vadu var aptīt ap to un uzglabāt pašā centrmezglā.



NL – Introductie

Hartelijk dank voor uw aanschaf van de Targus 4 port Mobile USB Hub (Targus Mobiele USB Hub met 4 uitgangen). Om de USB Hub makkelijk mee te nemen, kan de kabel om de hub worden gewikkeld of erin opgeborgen worden. Met deze hub kunt u maar liefst 4 USB 2.0 apparaten aansluiten, zoals muizen, toetsenborden, printers en USB sticks.

Inhoud

- Targus Mobiele USB Hub met 4 uitgangen
- Gebruikershandleiding

Systeemvereisten

Hardware

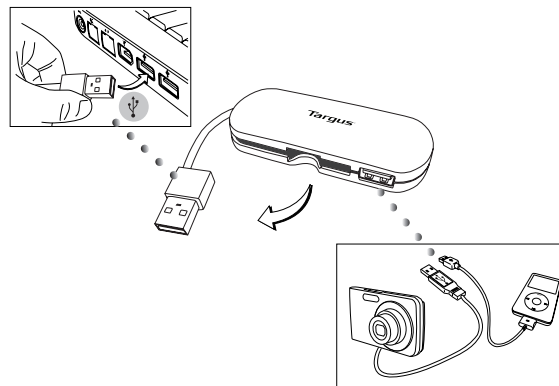
- USB communicatie

Besturingssysteem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 of recenter

De hub op uw computer aansluiten

Deze hub is een 'plug-n-play' ("instecken en spelen") apparaat. Het zal automatisch werken wanneer het USB snoer wordt aangesloten op de computer. Om de USB Hub makkelijk mee te nemen, kan de kabel om de hub worden gewikkeld of erin opgeborgen worden.



NO – Introduksjon

Takk for at du kjøpte en Targus 4-ports mobil USB-hub. Kabelen kan pakkes rundt og oppbevares i huben for å gjøre den enkel å frakte med seg. Denne huben lar deg koble til opptil 4 USB 2.0-enheter som mus, tastatur, skrivere og flash-stasjoner.

Innhold

- Targus 4-ports mobil USB-hub
- Brukerveiledning

Systemkrav

Maskinvare

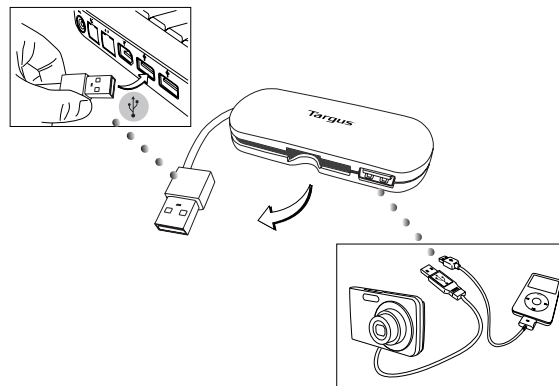
- USB-grensesnitt

Operativsystem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 eller nyere

Koble huben til datamaskinen

Denne huben er en “plug-n-play”-enhet. Den vil fungere automatisk når USB-ledningen er koblet til datamaskinen. Kabelen kan pakkes rundt og oppbevares i huben slik at den blir enkel å frakte med seg.



PL – Wstęp

Dziękujemy za zakup koncentratora USB firmy Targus z 4 portami USB. W celu ułatwienia transportu urządzenia, koncentrator posiada kształt umożliwiający owinięcie i przechowywanie przewodu USB wewnątrz urządzenia. Koncentrator umożliwia podłączenie 4 urządzeń USB 2.0, takich jak myszy, klawiatury, drukarki lub nośniki pamięci.

Zawartość opakowania

- Przenośny koncentrator Targus z 4 Portami USB
- Podręcznik użytkownika

Wymagania systemowe

Wymagania sprzętowe

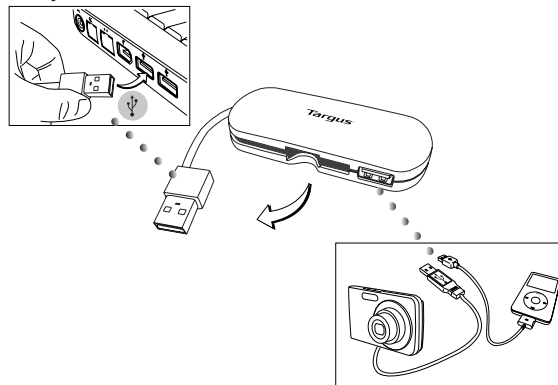
- Interfejs USB

System operacyjny

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 lub późniejszy

Podłączanie koncentratora do komputera

Koncentrator jest urządzeniem typu plug-n-play. Koncentrator rozpoczyna pracę po jego podłączeniu do komputera za pomocą przewodu USB. W celu ułatwienia transportu urządzenia, koncentrator posiada kształt umożliwiający owinięcie i przechowywanie przewodu USB wewnątrz urządzenia.



PT – Introdução

Obrigado por ter comprado o Núcleo USB Móvel de 4 portas Targus. Para ser mais fácil de transportar, o cabo enrola-se e guarda-se no núcleo. Este núcleo permite-lhe ligar até 4 dispositivos USB 2.0 ao mesmo tempo, como rato, teclados, impressoras e penas (dispositivos de memória portáteis).

Índice

- * Núcleo USB Móvel de 4 portas Targus
- Guia do utilizador

Requisitos do sistema

Hardware

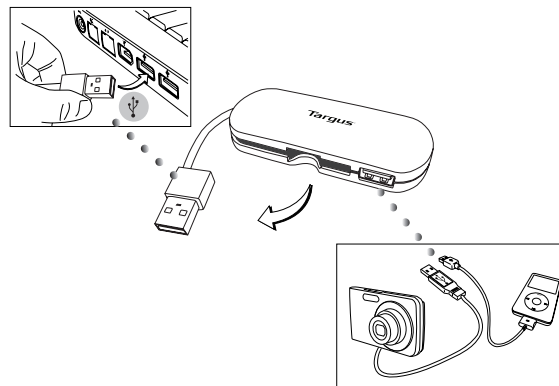
- Interface USB

Sistema operativo

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ou posterior

Como ligar o núcleo ao computador

Este núcleo é um dispositivo “plug-n-play” (ligar e usar). Começará a funcionar automaticamente assim que ligar o cabo USB ao computador. Para ser mais fácil de transportar, o cabo enrola-se e guarda-se no núcleo.



RO – Introducere

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat Hubul USB Mobil Targus cu 4 Porturi. Pentru transportare ușoară, cablul se poate înfășura și introduce în hub. Acest hub vă permite să conectați până la 4 dispozitive USB 2.0 cum sunt: mouse-uri, tastaturi, imprimante și dispozitive de tip flash drive.

Cuprins

- Hub USB Mobil Targus cu 4 Porturi
- Manual cu instrucțiuni

Configurație necesară

Hardware

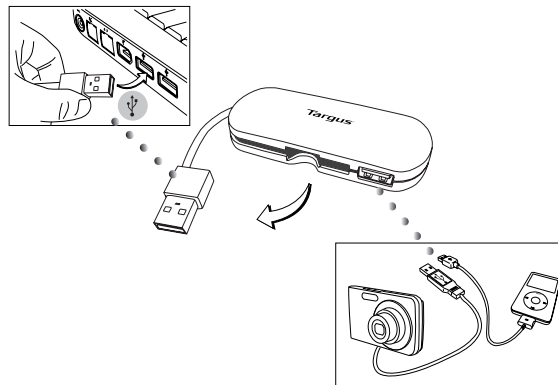
- Interfață USB

Sistem de operare

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 sau mai avansat

Conectarea hub-ului la computerul dvs

Acest hub este un dispozitiv “plug-n-play”. Va funcționa automat când este conectat la computer cablul USB. Pentru transportare ușoară, cablul se poate înfășura și introduce în hub.



RU – Введение

Благодарим за приобретение мобильного USB-хаба с 4 портами Targus. Возможность скручивать шнур и хранить его внутри хаба облегчает его транспортировку. Данный хаб позволяет подключать до 4 устройств USB 2.0, таких как мыши, клавиатуры, принтеры и флеш-накопители.

Содержание

- Мобильный USB-хаб с 4 портами Targus
- Руководство пользователя

Системные требования

Аппаратные средства

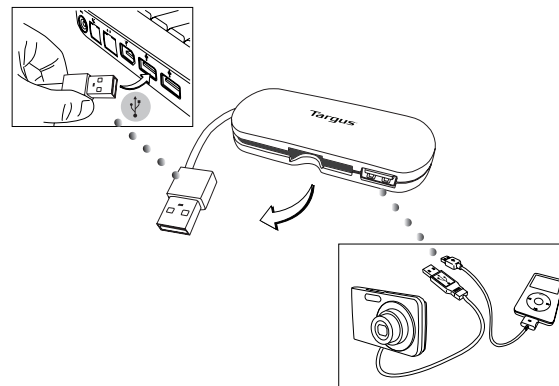
- Интерфейс для USB

Операционная система

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 или более поздние версии

Подключение хаба к компьютеру

Данный хаб работает по принципу plug-n-play (“включи и играй”). Он должен автоматически настроиться на работу после подключения USB-шнура к компьютеру. Возможность скручивать шнур и хранить его внутри хаба облегчает его транспортировку.



SE – Introduktion

Tack för ditt köp av Targus 4-ports mobil USB hub. För att du enkelt ska kunna flytta enheten kan kablarna lindas ihop och förvaras inuti hubben. Denna hubb möjliggör att du kan ansluta upp till 4 USB 2.0 enheter som till exempel en mus, tangentbord, skrivare eller USB-minnen.

Innehåll

- Targus 4-ports mobil USB hub
- Användarmanual

Systemkrav

Hårdvara

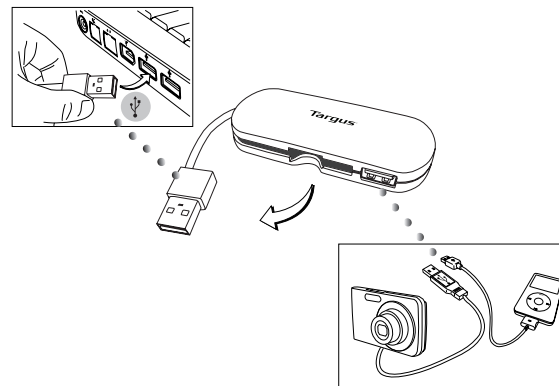
- USB gränssnitt

Operativsystem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 eller senare version

Anslutning av hubben till din dator

Denna hub är en plug-n-play enhet. Den kommer automatiskt att vara i funktion då USB-sladden är ansluten till datorn. För att du enkelt ska kunna flytta enheten kan kablarna lindas ihop och förvaras inuti hubben.



SI – Uvod

Zahvaljujemo se Vam za nakup mobilnega 4-portnega zvezdišča Targus. Zaradi lažjega prenašanja lahko kabel ovijete okrog in ga shranite v zvezdišče. To zvezdišče omogoča, da nanj priključite do 4 naprave USB 2.0, kot so miške, tipkovnice, tiskalniki in pomnilniški pogoni.

Vsebina

- Mobilno 4-portno USB-zvezdišče Targus
- Uporabniški priročnik

Sistemske zahteve

Strojna oprema

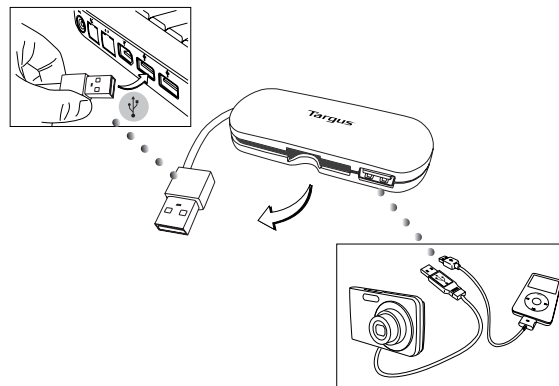
- USB-vmesnik

Operacijski sistem

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 ali novejši

Priključitev zvezdišča na vaš računalnik

To zvezdišče je plug-n-play naprava. Ko USB-kabel povežete z računalnikom, deluje samodejno. Zaradi lažjega prenašanja lahko kabel ovijete okrog in ga shranite v zvezdišče.



SK – Úvod

Ďakujeme vám za nákup 4 portového mobilného USB rozbočovača Targus. Pre jednoduchú mobilitu, kábel navíte a skladujete v rozbočovači. Tento rozbočovač umožňuje pripojiť až 4 USB 2.0 zariadenia, napr. myš, klávesnice, tlačiarne a pamäťové zariadenia.

Obsah

- 4 portový mobilný USB rozbočovač Targus
- Návod na použitie

Systémové požiadavky

Hardvér

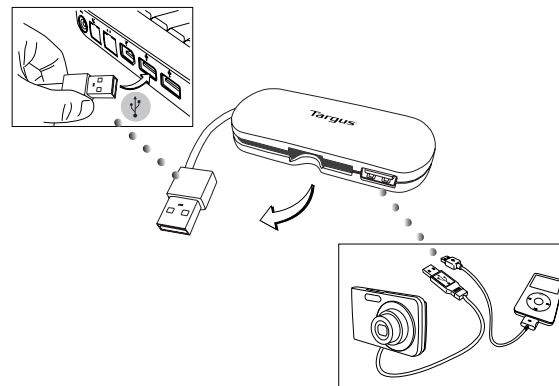
- USB rozhranie

Operačný systém

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 alebo novší

Pripojenie rozbočovača k počítaču

Toto zariadenie je typu plug-n-play. Zariadenie bude fungovať automaticky po pripojení USB kábla k počítaču. Pre jednoduchú mobilitu, kábel navíte a skladujete v rozbočovači.



TR – Giriş

Targus 4 Bağlantı Noktalı Mobil USB Hub'ı aldığınız için tebrikler. Rahatça taşınabilmesi için kablo hub'ın çevresine dolanır ve içinde saklanır. Bu hub fare, klavye, yazıcı ve taşınabilir bellek gibi 4 adete kadar USB 2.0 cihazı bağlamanıza olanak sağlar.

İçindekiler

- Targus 4 Bağlantı Noktalı Mobil USB Hub
- Kullanım Kılavuzu

Sistem Gereksinimleri

Donanım

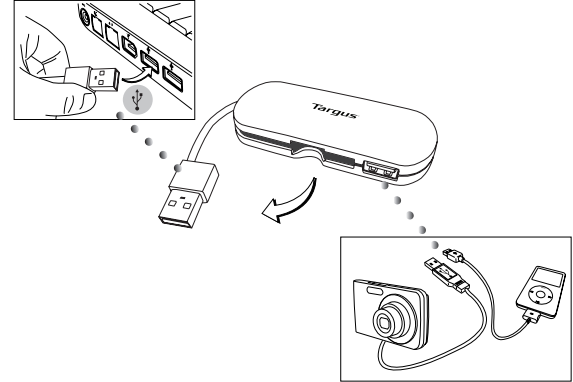
- USB arayüzü

İşletim Sistemi

- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 veya üstü

Hub'ı bilgisayarınıza bağlama

Bu hub, tak ve çalıştır özelliğine sahiptir. USB kablosu bilgisayara bağlandığında otomatik olarak çalışacaktır. Rahatça taşınabilmesi için kablo hub'ın çevresine dolanır ve içinde saklanır.



AR – المقدمة

شكراً لك لشرايك لوحة وصل USB المتنقلة ذات المنافذ الأربعة من مجموعة Targus. يتم تخزين وتغليف الكابل في لوحة الوصل لتيسير عملية النقل. وتتمكنك هذه اللوحة من توصيل أربعة أجهزة USB 2.0 مثل الفأرة ولوحة المفاتيح والطابعة ومحرك أقراص فلاش.

المحتويات

- لوحة وصل USB المتنقلة بأربعة منافذ من مجموعة Targus
- دليل المستخدم

متطلبات النظام

الأجهزة

- واجهة USB
- نظام التشغيل
- Microsoft Windows® 2000
- Microsoft Windows® XP
- Microsoft Windows Vista®
- Microsoft Windows® 7
- Mac OS® X 10.4 أو إصدار أحدث

توصيل اللوحة بالحاسوب

لوحة الوصل هي جهاز للتوصيل والتشغيل. وتعمل تلقائياً بمجرد توصيل كبل جهاز USB بالحاسوب. يتم تخزين وتغليف الكابل في لوحة الوصل لتيسير عملية النقل.

